

<u>Instrucciones rápidas para el primer uso</u>	Capítulo
1. Preparación de la cámara	(4)
2. Uso de la cámara	(5)
3. Ajustes avanzados de la cámara	(6)
4. Conexión a un ordenador	(7)
5. Software (sólo PC)	(8)

1. Introducción

Este manual de instrucciones va destinado a los usuarios de la cámara TRUST 970Z LCD POWERC@M ZOOM. La resolución más alta de las fotografías es de 2048 x 1536 puntos de imagen (3.3 Megapíxeles). La cámara está provista de una memoria flash interna de 8 Mb, una función de cámara web, un autodesparador, un objetivo con distancia focal fija, un zoom digital y un flash. La memoria de la cámara se puede ampliar hasta un máximo de 512 Mbytes con una tarjeta tipo Secure Digital (SD) o Multimedia (MMC). Adicionalmente, con esta cámara se pueden grabar vídeos de corta duración con sonido. Cuando utilice un ordenador macintosh, recuerde que ha de leer el apartado 7.2. El programa que se incluye sólo funciona en PCs con el sistema operativo Windows.

Consulte con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust en caso de cualquier problema. En el dorso de este manual de instrucciones encontrará mayor información al respecto.

2. Normas de seguridad

2.1 Información general

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

- La cámara TRUST 970Z POWERC@M OPTICAL ZOOM no requiere un mantenimiento especial. Para limpiar la cámara, utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- No utilice sustancias agresivas, como alcohol blanco, para limpiar este dispositivo. Ese tipo de sustancias pueden dañar el aparato.
- Bajo ningún motivo sumerja este producto en líquido alguno. Esto puede ser peligroso y dañar el aparato. No utilice este aparato cerca del agua.
- No coloque ningún objeto sobre el cable. No utilice este aparato en lugares donde el cable pueda deteriorarse o dañarse a causa de personas que caminen sobre él.
- No desmonte la cámara. Tocar las piezas internas del producto puede provocar heridas. En caso de un mal funcionamiento, sólo un técnico cualificado debería intentar reparar el producto. Si el aparato se abriera al romperse como consecuencia de una caída u otro accidente similar, llévelo a un centro de servicio autorizado para que sea inspeccionado.
- Evite el contacto con el cristal líquido. Si se rompiera la pantalla LCD, tenga cuidado para evitar heridas debido a la presencia de un cristal roto y para evitar que el cristal líquido toque la piel o entre en contacto con los ojos o la boca.

ES

TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

- No mire al sol a través del visor. Mirar al sol o a otra fuente fuerte de luz a través del visor puede provocar lesiones oculares permanentes.
- No use la cámara cerca de gas inflamable. El uso de equipo electrónico cerca de gases inflamables puede ocasionar una explosión o incendio.
- Tenga cuidado al hacer funcionar el flash. No use el flash cerca de los ojos de ninguna persona. Esto puede provocar daños temporales a la vista. Debería tenerse un cuidado especial al fotografiar niños: mantenga el flash a una distancia de al menos 1 metro de los ojos del niño.

2.2 Pilas

- Tenga el debido cuidado al manipular las pilas. Use únicamente pilas alcalinas del tipo AA. Las pilas pueden sufrir fugas o explotar si se manipulan indebidamente.
- Las pilas alcalinas que se suministran con la cámara no son recargables. No intente recargarlas ya que esto puede hacerlas explotar.
- Quite las pilas (y tarjeta de memoria) de la cámara si va a guardarla durante largos períodos de tiempo. Asegúrese de que la cámara está apagada antes de insertar o extraer las pilas.
- No inserte las pilas al revés o cabeza abajo.
- No desmonte las pilas.
- No deje las pilas expuestas a llamas o a fuentes excesivas de calor.
- No sumerja las pilas en agua ni las deje expuestas a la presencia de ese u otros líquidos.
- Nunca tire las pilas al fuego. Las pilas podrían explotar.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Descontinúe su uso inmediatamente si observa cualquier cambio en el comportamiento de las pilas, tal como la descoloración deformación o fuga.
- Si las pilas alcalinas están agotadas, infórmese con las autoridades locales dónde puede entregarlas.

Nota: Con este aparato pueden usarse pilas alcalinas o NiMH del tipo AA.

Note: No utilice pilas viejas y nuevas al mismo tiempo ya que las pilas viejas pueden desgastar las nuevas.

Nota: Deberían sacarse las pilas si la cámara no va a utilizarse durante un tiempo. Esto ahorrará capacidad de las pilas.

3 Descripción de la cámara

3.1 Parte frontal de la cámara

Utilice la tabla 1 en combinación con la figura 1.







Elemento	Descripción	Función
1	Botón Shutter (Obturador)	Pulse este botón para tomar fotografías, o para seleccionar las opciones del menú.
2	Flash incorporado	Para tomar fotografías cuando hay luz insuficiente. El flash tiene un alcance efectivo máximo de 3 metros.
3	LED de autodisparo	Cuando el modo del dial está en "Pre-set" (preajustado) y la opción "Self-Timer"

Elemento	Descripción	Función
		(Autotemporizador) se utiliza antes de pulsar el botón "Shutter" (obturador), este LED parpadeará diez segundos antes de que la cámara tome una fotografía.
4	Sensor de luz	La cámara digital detecta automáticamente los niveles de luz ambiente y determina si se necesita flash o no. Se realizan mediciones de luz con este sensor. Tenga cuidado para no bloquear el sensor mientras toma fotografías.
5	Visor	El visor le ayuda a encuadrar una imagen. Sin embargo, la imagen real se toma con el objetivo, y no con el visor.
6	Objetivo	El objetivo enfoca la luz hacia los circuitos de captura de imagen digital. Para obtener la mejor calidad de imagen posible, asegúrese de que se mantiene libre de polvo, huellas digitales y rayaduras.
7	Micrófono	Graba audio cuando utiliza la cámara para grabar películas de 1 minuto de duración.

Tabla 1: Funciones de la cámara. Parte frontal.

3.2 Parte posterior de la cámara

Utilice la tabla 2 en combinación con la figura 2.

Elemento	Descripción	Función
1	LED de estado	Cuando se enciende por primera vez el aparato, o cuando la cámara está en funcionamiento (y no disponible para tomar una fotografía), el LED parpadeará. Cuando la cámara está lista para tomar una fotografía o aceptar comandos del usuario, el LED aparecerá continuamente en color verde.
2	Visor	El visor se usa para enmarcar sus fotografías. Sin embargo, la imagen real se toma con el objetivo, y no con el visor.
3	 Botón Power (encendido)	Pulse este botón para encender la cámara digital. Pulse de nuevo para apagarla.
4	 WB (Punto blanco) /  Delete (Borrar)	Pulse este botón para pasar por los preajustes del balance del punto blanco: Auto, luz del día, sombra, tungsteno y fluorescente. Véase el apartado 6.2.
5	 Strobe (estrobo) /  Copy (Copiar)	Copia imágenes durante la reproducción desde la memoria interna que hay incorporada en la cámara a la tarjeta SD/MMC.
6	 Botón Zoom Out	Mientras esté en modo "Snapshot"

ES

TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM






Elemento	Descripción	Función
	(<i>alejarse</i>)	(<i>Instantánea</i>), pulse este botón para hacer que la imagen se aleje. Si se pulsa repetidamente durante la reproducción, "Zoom Out" cambiará entre las visiones en miniatura y las de pantalla completa. Si está haciendo un "zoom in" (acercándose) a una foto durante el modo de reproducción, pulsar este botón le hará alejarse de nuevo.
7	 Botón Zoom In (<i>acercarse</i>)	Mientras esté en modo "Snapshot" (<i>Instantánea</i>), pulse este botón para acercarse a la imagen que desea tomar. En modo de reproducción, use este botón para acercarse o alejarse de la fotografía.
8	Botón Shutter (obturador)	Pulse este botón para crear una fotografía digital. Mientras navega por los menús de las opciones de la cámara, úselo para seleccionar los elementos del menú.
9	Toma de alimentación	Conecte el adaptador de CA a la cámara aquí para alimentar la cámara eléctricamente desde una fuente externa y no a pilas.
10	Toma Video Out	Conecte aquí su cable de salida de vídeo y, a continuación el otro extremo a su televisor para poder usar la cámara como si se tratase de una cámara de vídeo. Véase el apartado 5.6.
11	 Puerto USB	El puerto USB (Universal Serial Bus) se usa para conectar la cámara a un PC y para transferir fotografías. Puede usarse también como vídeo cámara para PC.
12	Lazo para la correa	Una la correa a este lazo para poder transportar fácilmente la cámara.
13	Selector de modo	Hágalo rotar para seleccionar el modo de cámara: Vídeo, Preajuste, Instantánea, Reproducción, Configuración o Cámara PC.
14	 Botón Down (<i>Abajo</i>)	Desplazarse hacia abajo por los menús.
15	 Botón Up (<i>Arriba</i>)	Desplazarse hacia arriba por los menús.
16	 Botón Display (<i>Pantalla</i>)	Pulse para pasar por las distintas opciones de la pantalla: LCD, retroiluminación e información de estado todas activadas; LCD y retroiluminación activados pero sin información de estado y LCD desactivado.
17	Pantalla LCD	Use la pantalla LCD para previsualizar las fotografías. En el menú de configuración use el PCD para ver mensajes y configurar la cámara.

Tabla 2: Funciones de parte posterior de la cámara

3.3 Parte inferior de la cámara





Utilice la tabla 3 en combinación con la figura-3.

Elemento	Descripción	Función
1	Conector para el trípode	Acopla la cámara a un trípode. Accesorio adicional que puede usarse para fijar la cámara en una posición quieta y que resulta especialmente útil para fotografías con un bajo nivel de luz nocturna.
2	Tapa de las pilas / memoria	Se abre para permitir acceso al portapilas y a la ranura de la tarjeta de memoria.
3	Ranura de la tarjeta de memoria	Acepta tarjetas Secure Digital y Multi Media de hasta 512 Mb. Utilizando una tarjeta opcional podrá tomar una mayor cantidad de fotografías.
4	Portapilas.	Para dos pilas alcalinas o NiMH de tipo AA.

Tabla 3: Parte inferior de la cámara

3.4 Botón del selector de modo

La cámara digital tiene seis modos diferentes de operación. Puede seleccionar qué modo desea utilizar haciendo rotar el selector de modo a la posición correcta. Este capítulo describe cada uno de los modos y las distintas funciones del botón en cada modo. Véase su imagen en la figura 4.

Elemento	Descripción	Función
1	Modo cámara PC 	Realiza la conexión al PC de modo que la cámara pueda ser usada como videocámara o cámara web. Recuerde que el cable USB debería estar conectado antes entre la cámara y el PC.
2	Modo de configuración	Entra en el menú de configuración de la cámara.
3	Modo de reproducción 	El modo de reproducción se utiliza para visualizar las fotografías o vídeo clips almacenados en la memoria incorporada de la cámara digital o en la tarjeta de memoria SD/MMC.
4	Modo de instantáneas 	El modo de instantáneas se usa para tomar fotografías.
5	Modo de preajuste PRE SET	El modo de preajuste tiene 5 ajustes con valores ya preajustados para tomar tipos específicos de fotografías. Apaisado, retrato, escena nocturna, autotempORIZADOR y macro.
7	Modo vídeo 	El modo de vídeo le permite grabar un película de 60 segundos (incluyendo audio) a la memoria incorporada de su cámara o la tarjeta SD/MMC.

ES

Tabla 4: Botón del selector de modo

3.5 Pantalla LCD

Cuando la cámara está en cualquier modo que no sea el modo de configuración, los ajustes actuales de la cámara, como el de zoom, y los iconos de la pantalla LCD por ejemplo, indican calidad, etc. Este capítulo describe estos iconos y su significado (véase la figura 6).

Utilice la tabla 5 en combinación con la figura 6.

Elemento	Función
1	Modo flash
2	Modo de preajuste
3	Modo de punto blanco
4	Fotografías restantes
5	Calidad
6	Fecha/Hora
7	Compensación de la exposición
8	Estado de la pila
9	Relación de zoom

Tabla 5: Pantalla LCD

4 Preparación de la cámara

4.1 Instalación de la tarjeta de memoria



No se suministra con la cámara ninguna tarjeta de memoria. Las tarjetas se pueden adquirir por separado para aumentar la cantidad de fotografías que se pueden guardar en la cámara. Las tarjetas de memoria compatibles con esta cámara son las SD (Secure Digital) o las MMC (MultiMedia). Instrucciones para la instalación de la tarjeta de memoria (véase también la figura 7):

1. Apague la cámara.
2. Abra el portapilas presionando la tapa y deslizándola en la dirección que marca la flecha hacia el borde externo de la cámara.
3. Inserte la tarjeta de memoria con la esquina afeitada mirando hacia la tapa del portapilas.
4. Cierre la tapa del portapilas.

4.2 Instalación / recambio de las pilas

Véase también la figura 8.

1. Apague la cámara.
2. Abra el portapilas que hay en la parte inferior de la cámara presionando la tapa y deslizándola en la dirección que marca la flecha hacia el borde externo de la cámara.

3. Inserte las pilas en la cámara asegurándose de que los polos positivo  y negativo  quedan orientados debidamente, como se indica en la pared interior del compartimento.
4. Cierre la tapa del portapilas.

El estado de las pilas se muestra de la siguiente manera en la pantalla LCD (esquina inferior izquierda de la pantalla):



	Las pilas están totalmente cargadas.
	Queda poca capacidad en las pilas. En esta posición se pueden hacer sólo unas pocas fotografías más.

Tabla 6: Estados de las pilas

4.3 Colocación de la cámara en el trípode

Atornille el trípode en el punto de fijación (1, figura 3) que hay en la parte inferior de la cámara. Arme el trípode tal y como se indica en la figura 14, con la pata central mirando hacia el lado de la cámara con la conexión USB / TV. Separe las patas del trípode todo lo que sea posible para darle mayor estabilidad a la cámara.

Precaución: *Si no arma el trípode tal y como se ha indicado anteriormente, la cámara podría caerse con facilidad.*

Nota: *También puede colocar la cámara sobre trípodes más profesionales. Éstos se consiguen en las tiendas de fotografía de su localidad.*

E S

5 Uso de la cámara

Este capítulo explica lo siguiente:

- Cómo configurar la cámara para ser utilizada por primera vez.
- Los ajustes más utilizados en esta cámara.
- Cómo tomar fotografías en modo SNAPSHOT (*Instantáneas*) y PRE SET (*Preajuste*).
- Cómo grabar su video clips.
- Cómo revisar su fotografías / video clips.
- Cómo conectar la cámara al televisor.
- Cómo apagar la cámara.

Nota: *Asegúrese de que ha instalado 2 pilas alcalinas o 2 pilas NiMH del tipo AA.*

Nota: *Si desea almacenar sus fotografías en una tarjeta SD/MMC, asegúrese de que también está instalada antes de encender la cámara. Si desea almacenar imágenes directamente en la memoria interna de la cámara, saque la tarjeta de memoria o seleccione "Internal" del menú "Storage Media" (Dispositivo de almacenamiento).*

Nota: Usar la pantalla LCD consume más potencia de la pila. Para prolongar la duración de sus baterías, recomendamos mantener cerrada la pantalla LCD cuando no se utilice.

5.1 Configuración de la cámara por primera vez

Para usar la cámara por primera vez, recomendamos configurar el idioma y la fecha y hora antes de tomar fotografías o grabar películas.





Para ir al menú de configuración de la cámara, siga estos pasos:

1. Gire el selector de modo al modo "Set-up" (2, figura 4).
2. Encienda la cámara.
3. El menú de configuración aparecerá en la LCD (véase la figura 5).

Elija un idioma

La cámara digital puede visualizar texto y mensajes en inglés, francés, español, alemán, italiano y japonés.



Para seleccionar un idioma diferente:





4. Use el botón Down  para seleccionar **Language** y, a continuación, pulse el botón Display  para entrar en ese menú.
5. Use los botones Up y Down  para seleccionar el idioma que desea usar.
6. Pulse el botón Display  para seleccionarlo. Regresará al menú Set-up.

Ajuste la fecha y la hora


Cuando transfiera un fotografía a un ordenador y / o la imprima, aparecerán la fecha y la hora de cuando se tomó.

Cómo ajustar el estilo de la fecha que aparecerá en pantalla:

1. Use el botón Down  para seleccionar **Date/Time** y, a continuación, pulse el botón Display .
2. Seleccione la opción **Style** usando el botón Down. Pulse el botón Display  para entrar en ese menú.
3. Elija el Mes/Día o Día/Mes como estilo de pantalla para la fecha.
4. Cuando los ajustes sean los correctos, pulse el botón Display  para guardar los cambios y regresar al menú principal.
5. Seleccione de nuevo **Date/Time** y pulse el botón Display .

6. Seleccione la opción **Clock**.
7. Use los botones Up y Down   para seleccionar los valores de la hora / fecha.
8. Use el botón Strobe / Copy  (5, figura 2) para desplazarse por los campos de fecha y hora.
9. Cuando haya terminado, pulse el botón Display  para guardar los cambios y regresar al menú principal.

Nota: Si comete algún fallo y necesita regresar, use el botón White

Balance/Delete (Punto blanco/Borrar) 

5.2 Configuraciones más utilizadas

5.2.1 Pantalla LCD

La pantalla LCD se puede apagar para no gastar las pilas. También se pueden desactivar los elementos del menú para obtener una mejor visualización de la imagen. Las funciones del botón LCD en el modo PLAYBACK (3, figura 4) son diferentes de las funciones del modo SNAPSHOT (4, figura 4) o PRE SET (5, figura 4). El botón LCD es el número 16 de la figura 2.

Modo PLAYBACK (*Reproducción*):

Pulse 1 vez para desactivar los iconos.

Pulse 2 veces para volver al principio. Los símbolos vuelven a activarse.

Modo SNAPSHOT o PRE SET:

Pulse 1 vez para desactivar los siguientes indicadores:

- Fotografías restantes
- calidad
- estado de la pila

Pulse 2 veces para apagar la pantalla LCD. La pantalla LCD quedará apagada completamente para ahorrar la carga de las pilas. Utilice el visor óptico para dirigir la cámara al objeto que desea fotografiar.

Pulse 1 vez para volver al principio. La pantalla LCD se encenderá de nuevo y todos los iconos serán visibles.

5.2.2 Flash

Los ajustes del flash son de flash automático, nunca flash o reducción automática de punto de rojo en los ojos. Sigas estas instrucciones para ajustar el flash:

1. Gire el selector de modo a SNAPSHOT o PRE SET.
2. Pulse el botón 5 (figura 2) para cambiar los ajustes del flash.
3. Véase la tabla 7.1 para la descripción de los ajustes de flash.

Símbolo	Nombre	Descripción
< vacío >	Auto Flash	La cámara detecta si se necesita flash chequeando la cantidad de luz ambiente.

E S






	Flash Off	El flash queda desactivado, sin que importe la cantidad de luz disponible.
	Red-Eye Reduction	Use la función de reducción de punto rojo en los ojos para reducir la ocurrencia del "punto rojo" (los ojos aparecen en rojo en las imágenes debidos al reflejo del flash en las retinas de los ojos). Esta función provoca que la cámara lance el flash rápidamente antes de tomar la fotografía para reducir la aparición de puntos rojos en los ojos.
	Flash On	El flash siempre está activado, sin que importe la cantidad de luz disponible.

Tabla 7.1: Descripción de los símbolos del flash

Nota: El flash no funciona mientras se está grabando un video clip.

5.2.3 Zoom

Zoom óptico

La cámara lleva un zoom óptico que le permite acercarse a un objeto con la máxima resolución. Use el botón "Zoom In"  (7, figura 2) para aumentar el tamaño de visionado del elemento o "Zoom Out"  (6, figura 2) para ampliar el área del elemento. Cuando use el zoom óptico, el indicador de zoom de la parte izquierda de la pantalla LCD (9, figura 6) aparecerá en un área blanca.

Zoom digital

Esta función le permite acercarse al objeto hasta un máximo de 3 x en 5 pasos al tomar una foto. En el modo PLAYBACK puede ampliar partes de la foto o visualizar varias fotografías en una misma pantalla. La relación del zoom aparecerá en la parte mitad superior de la pantalla LCD (figura 6) y el indicador zoom (9, figura 6) aparecerá en el área en rojo.

Nota: El uso de la función de zoom digital al tomar fotografías ocasionará alguna pérdida de calidad.

Nota: El zoom digital no funciona mientras se está grabando un video clip.



5.3 Tomar fotografías

Dos son los modos en los que se pueden tomar fotografías. SNAPSHOT (*Instantánea*) y PRESET (*Preajustado*). El modo Snapshot es para tomar fotografías de modo muy básico, mientras que el modo Pre-set le permite tomar fotografías siguiendo los valores predeterminados de cinco modos diferentes. Apaisado, retrato, escena nocturna, autotemporizador y macro.

5.3.1 Tomar fotografías en modo SNAPSHOT

Nota: Para ahorrar pilas, la cámara se apagará automáticamente si no se ha usado durante 3 minutos.

Véase la figura 2.

1. Encienda la cámara utilizando el botón ON/OFF (3).
2. Sitúe el MODE DIAL (*Selector de modo*, 13) en el modo SNAPSHOT (4, figura 4).
3. Puede encender / apagar la pantalla LCD pulsando el botón LCD (16) o puede utilizar también el visor (2). Si utiliza la pantalla LCD podrá ver también todas las configuraciones. Véase el apartado 3.5 para consultar su significado.
4. Mire a través del visor o mire a la pantalla LCD para obtener una buena imagen del objeto.
5. Puede utilizar los botones "Zoom In"  o "Zoom Out"  para reducir o ampliar el campo de visión del objetivo. Use la pantalla LCD para previsualizar los efectos de la función zoom.
6. Pulse levemente el botón SHUTTER (8) y manténgalo en esa posición. La cámara se autoajustará a las condiciones de luz circundantes y, a continuación, dará un pitido (si han sido activados los ajustes de pitido de advertencia de la cámara).
7. Pulse totalmente el botón SHUTTER. Se tomará la foto. La imagen de la pantalla LCD desaparecerá durante unos momentos y el LED (1) parpadeará.
8. Cuando el LED haya dejado de parpadear, la cámara estará lista para sacar próxima fotografía. La fotografía habrá quedado guardada en la memoria de la cámara.

Nota: Mantenga limpio el cristal del objetivo. Use un paño suave para objetivos para limpiar el objetivo. En caso de necesidad, use un líquido especial de limpieza para objetivos de cámaras. No utilice productos de limpieza diferentes.





Consejo: La calidad de la fotografía depende de la luz circundante. A mayor cantidad de la luz, tanto mejor será la calidad.

Consejo: La cantidad de fotografías que puede tomar depende de la cantidad de detalles del objeto a fotografiar. El indicador de fotografías de la pantalla LCD no muestra la cantidad de fotografías exacta.

Consejo: Es posible que la imagen visionada en el visor difiera ligeramente de la imagen tomada a través del objetivo. Puede utilizar la pantalla LCD para conseguir una mayor precisión.



5.3.2 Funciones del botón del modo SNAPSHOT

 Botón Up	Aumenta la compensación de exposición de la cámara, la cual permite la entrada de más luz.
 Botón Down	Disminuye la compensación de exposición de la cámara, la cual bloquea gradualmente la entrada de luz.
 Botón Display	Le hace pasar por las siguientes pantallas de la LCD. LCD, retroiluminación e información de estado todas activadas; LCD y retroiluminación activados pero sin información de estado y LCD desactivado.
 Strobe / Copy	Determina cómo se utilizará la luz estroboscópica (el flash). Pulsar el botón Strobe le hará pasar por los siguientes ajustes: Auto (A), On, Off, y Red-Eye Reduction (<i>Reducción de punto rojo en los ojos</i>).




 WB / Delete	Ajusta los valores del punto blanco. Pulsar el botón WB le hará pasar por los siguientes ajustes: Auto, luz diurna, sombra, luz de bombilla (luz incandescente) y luz fluorescente.
 Zoom Out	Amplía el área enmarcada por el objetivo de la cámara.
 Zoom In	Amplía el objeto enmarcado por el objetivo de la cámara.

Tabla 7.2: Funciones del botón del modo SNAPSHOT

5.3.3 Tomar fotografías en modo PRE SET

El modo Pre-set tiene 5 ajustes con valores optimizados para tomar tipos específicos de fotografías. Paisaje, retrato, escena nocturna, autotemporizador y macro.

1. Encienda la cámara utilizando el botón ON/OFF (3).
2. Sitúe el MODE DIAL (*Selector de modo*) en el modo PRE SET (5, figura 4).
3. Seleccione el tipo de fotografía que desea tomar utilizando los botones Up y



Down. El símbolo de preajuste aparecerá en la pantalla LCD.

4. Véase la tabla 8 si necesita más información sobre el símbolo de preajuste.
4. Pulse el botón SHUTTER para tomar una fotografía.






 Landscape	Este preajuste está optimizado para tomar fotografías de paisajes, distribuyéndose universalmente el enfoque del objetivo para abarcar todo el marco entero.
 Portrait	Este preajuste está optimizado para tomar fotografías de personas, enfocándose más en el centro del marco que en las zonas periféricas.
 Night Scene	Este preajuste está optimizado para tomar fotografías por la noche. Debería mantener la cámara perfectamente quieta mientras toma fotografías nocturnas o colocarla sobre una superficie estable o trípode para reducir al mínimo la borrosidad que causa una larga exposición.
 Self-Timer	Este preajuste le permite tomar una fotografía con una demora de 10 segundos. Gracias a ello, puede tomar fotografías con las manos libres, como por ejemplo para realizar un autorretrato o fotografías en grupo, por ejemplo.
 Macro	Este preajuste optimiza la cámara para tomar fotografías extremadamente cerca de objetos o personas, a menos de 33 cm o menos de la cámara. Cuando no vaya a utilizar este preajuste, observará que el objetivo de la cámara no enfoca con toda normalidad debido a la extrema cercanía de la distancia entre él y el objeto o persona a fotografiar.

Tabla 8: Símbolos del modo PRE SET

5.3.4 Tomar fotografías utilizando el autotemporizador

Para tomar fotografías utilizando el autotemporizador, siga estos pasos:

1. Coloque la cámara sobre una superficie estable (como un trípode óptico, por ejemplo) y realice el enmarque del cuadro.
2. Gire el dial de modo de la cámara a la posición PRE-SET.
3. Use los botones Up y Down / para seleccionar el preajuste Self-Timer (autotemporizador).
4. Pulse el botón Shutter. Comenzará inmediatamente la cuenta atrás de los 10 segundos. Tan pronto como termine esa cuenta atrás, la cámara tomará la fotografía.



Excepción hecha del botón Shutter, todos los demás botones de la cámara se comportarán del mismo modo que en los demás modos de preajuste.

5.4 Grabación de vídeo clips

La cámara se puede utilizar para grabar vídeos de corta duración (vídeo clips).


1. Sitúe el selector MODE en la posición VIDEO (6, figura 4).
2. Encienda la cámara utilizando el botón ON/OFF (3). Se encenderá la pantalla LCD. Aparecerá una previsualización.
3. Enfoque la imagen que desea grabar.
4. Pulse el botón SHUTTER (figura 1, 1) brevemente para iniciar la grabación de un vídeo. Cuando la pantalla LCD está activada, aparece un indicador que indica el tiempo de grabación restante.
5. Pulse de nuevo el botón SHUTTER para detener la grabación. Cuando la memoria esté llena, la grabación se detendrá automáticamente. Si no tiene fotografías guardadas en la memoria interna de la cámara, podrá grabar hasta 23 segundos de vídeo. Cuando utilice la tarjeta opcional SD/MMC de 16Mb o con mayor memoria, podrá llegar a grabar hasta 60 segundos.

Como ocurre en el modo Snapshot, también puede acercarse o alejarse (hacer un zoom in o un zoom out) al grabar vídeos. Las relaciones de zoom de las que dispone en el modo VIDEO son: x1.0, x1.2, x1.4, x1.6, x1.8, y x2.0.

Pulsar los botones Up y Down   mientras graba un vídeo aumentará o disminuirá el valor de exposición del objetivo, el cual ofrece más o menos valor de brillo a la luz del vídeo según se regula la luz.

5.5 Revisión de imágenes / vídeo clips

Una ventaja de las cámaras digitales es que puede comprobar inmediatamente si le gusta la fotografía que ha tomado o no.





Para visualizar las imágenes almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria SD/MMC, gire el selector de modo a la posición **Playback Mode**  y encienda la cámara.

5.5.1 Revisión a pantalla completa



El método de reproducción por defecto es mostrar una imagen tras otra en un tamaño que ocupará toda la pantalla. Para usar el método de revisión a pantalla

completa, pulse los botones Up y Down   para pasar por las imágenes que ha tomado.



E S

Puede utilizar también los botones de zoom  /  para ver con más detalle una imagen en particular. El ajuste del zoom por defecto es "x1". Pulse Zoom In  para incrementar las relaciones del zoom como sigue: x1.0, x1.5, x2.0, x2.5, x3.0, x3.5, x4.0. Pulse el botón Zoom Out  para disminuir las relaciones de zoom (de x4.0 hasta x1.)

5.5.2 Revisión Thumbnail (en miniatura)

Si pulsa el botón Zoom Out  cuando la relación de zoom esté a x1 (por defecto se usa ese valor), la cámara cambiará al método de revisión en miniaturas .

En la revisión en miniatura se mostrarán cuatro imágenes en el LCD

simultáneamente. Use los botones Up y Down   para pasar por las imágenes.

Para regresar a la revisión en pantalla completa, seleccione la fotografía que desee visualizar y pulse el botón Shutter o el botón Zoom Out. La imagen seleccionada aparecerá llenando toda la pantalla LCD.

5.5.3 Funciones del botón del modo PLAYBACK








 Botón Up	Ir a la fotografía anterior.
 Botón Down	Ir a la fotografía siguiente.
 Botón Display	Le hace pasar por las siguientes pantallas de la LCD. LCD, retroiluminación e información de estado todas activadas; LCD y retroiluminación activados pero sin información de estado y LCD desactivado.
 Strobe / Copy	Copia la imagen seleccionada de la memoria incorporada a la tarjeta de memoria o viceversa.
 WB / Delete	Borra la fotografía seleccionada.
 Zoom Out	En el modo Snapshot, amplía el campo enmarcado por el objetivo de la cámara de x4.0 a x1.0. Si hace un zoom out en modo de reproducción, la cámara cambiará a modo de miniaturas.
 Zoom In	Estrecha el campo enmarcado por el objetivo de la cámara de x1.0 a x4.0 (x1.0, x1.5, x2.0, x2.5, x3.0, x3.5, 4.0)

Tabla 9: Funciones de los botones del modo de reproducción

5.6 Conexión de la cámara al televisor

La cámara puede conectarse al televisor. A continuación podrá reproducir las grabaciones realizadas en el televisor. La pantalla LCD se apagará. Con la cámara se suministra un cable de vídeo RCA estándar.

Ajuste de la opción Vídeo Out

1. Consulte el apartado 5.1 si necesita más información sobre cómo ajustar el modo SET UP.
2. Seleccione "Vídeo Out" del menú de configuración. Esta es la última opción del menú.
3. Utilice el botón Up hasta que el elemento seleccionado haya sido configurado correctamente. PAL for Europe.
4. Presione el botón SHUTTER para guardar su selección.

Conexión de la cámara al televisor:

1. Conecte uno de los extremos del cable AV a la cámara a través de la salida de vídeo situada sobre el conector USB.
2. Conecte el otro extremo del cable AV a su televisor. Su televisor deberá disponer de una entrada para señal de vídeo (conector RCA de color amarillo). El conector amarillo es para la señal de la imagen. Si su televisor sólo dispone de una toma SCART, necesitará de un adaptador. Éste se adquiere en cualquier tienda de televisores y radios.
3. Configure el televisor para ver la entrada de vídeo.
4. Encienda la cámara. La imagen de la cámara aparecerá en el televisor. También puede utilizar el menú que aparece en la figura 2.

Nota: *Asegúrese de elegir la opción PAL para Europa. Si el estándar elegido no es correcto, la imagen será borrosa y todas las imágenes aparecerán en blanco y negro.*

Nota: *La salida AV de la cámara no es apta para conectarle la conexión de la antena de su televisor. Su televisor deberá disponer de una entrada para vídeo.*

Consejo: *Si no ve ninguna imagen y escucha un murmullo fuerte a través de los altavoces, puede ser que tenga conectadas las clavijas de la imagen en la toma equivocada. Verifique las conexiones e inténtelo de nuevo.*

5.7 Apagar la cámara.






Cuando haya terminado de tomar fotografías, pulse el botón "POWER" (3, figura 2) para apagar la cámara. Esto hará que las pilas duren más.

The logo consists of the letters 'E' and 'S' in a white, bold, sans-serif font, positioned on a solid black rectangular background.

6 Configuraciones avanzadas de la cámara

6.1 Menú de configuración

Consulte el apartado 5.1 para configurar la cámara en el modo SET UP. Consulte la tabla 10 para ver todas las opciones.

DELETE ALL	Para borrar las imágenes ya sea de la memoria interna de la cámara o de la tarjeta SD/MMC, seleccione Delete All del menú de configuración.
FORMAT	Esta opción elimina y vuelve a formatear completamente el dispositivo de almacenamiento.
QUALITY	Ajusta la calidad y la resolución de la imagen al seleccionar Quality. Cuanto mayor sea la calidad, más clara será la imagen, pero al mismo tiempo mayor será el tamaño del fichero de imagen, por tanto, podrá almacenar en memoria menos imágenes. Normalmente, la calidad normal (800 x 600) es lo suficientemente alta para la mayoría de los usos.
BUZZER	Cuando esta función está activada, la cámara emite un pitido cuando presiona los botones o gira el selector de modo. Para activar los pitidos seleccione la opción Buzzer del menú. En la pantalla siguiente, seleccione Yes para confirmar, y a continuación pulse el botón Display (pantalla) 
DPOF	El formato de orden de impresión digital (DPOF) le permite imprimir fotografías directamente en una impresora que sea compatible con este protocolo.
DATE/TIME	La cámara digital marca cada imagen con un estampado de la hora mediante el cual se visualiza la hora, los minutos y el día en que se hizo la foto. Esta función es útil para organizar y tener un historial de su colección de fotografías. Para más información sobre la puesta en hora y fecha, consulte el apartado 5.1
MEMORY TYPE	Podrá elegir entre almacenar las fotografías en la memoria de a bordo o en la tarjeta D/MMC. Para configurar el soporte de almacenamiento por defecto: <ol style="list-style-type: none"> 1. Gire el selector de modo hasta la posición Set-up (configuración). 2. Encienda la cámara. 3. Utilice el botón Down (abajo)  para seleccionar Memory Type y a continuación, pulse el botón Display . 4. Utilice los botones Up (arriba) y Down (abajo)  /  para seleccionar Interna para la memoria de a bordo de la cámara, o externa, para utilizar una tarjeta



	SD/MMC. 5. Pulse el botón Display  para confirmar su elección y volver a la pantalla principal de configuración.
LANGUAGE	La cámara digital puede visualizar los elementos del menú en los siguiente idiomas: inglés, francés, español, alemán, italiano y japonés. Para más información sobre la configuración del idioma predeterminado, consulte el apartado 3.3
VIDEO OUT	Si conecta la cámara a un televisor mediante cables A/V, podrá elegir un formato de vídeo estándar compatible con el de su televisor. De esta manera podrá grabar imágenes de vídeo enviadas al televisor con una VCR. La cámara da soporte a audio. Seleccione la salida de vídeo del menú configuración, y a continuación, elija NTSC o PAL, en función de su hardware y zona en la que viva. Pulse el botón Display  para confirmar la selección.



Tabla 10: Descripción del menú de configuración

6.2 Punto blanco

No todas las luces tienen el mismo color. La luz del salón por ejemplo contiene más amarillo que la luz natural. El ojo humano corrige esta situación automáticamente. La cámara está diseñada para actuar de la misma manera. En las situaciones en las cuales esta función no dé buenos resultados (las fotografías están decoloradas), puede configurar el punto blanco. Al encender la cámara, el punto blanco estará configurado en la posición AUTO. En la mayoría de los casos ésta es la mejor configuración. Para configurar manualmente el punto blanco proceda de la siguiente forma:

ES

1. Compruebe si la cámara está en el modo SNAPSHOT (opción 4, figura 4) y si la pantalla LCD está encendida. Utilice el botón LCD (16, figura 2).
2. Pulse varias veces el botón WB / DELETE (4, figura 2). El símbolo del punto blanco se hará visible en la parte superior de la pantalla LCD.
3. Seleccione alguna de las opciones de la tabla 11 según el entorno en el cual vaya a hacer las fotografías.

< vacío >	Auto WB(Pto blanco autom.)	La cámara fija automáticamente el valor del punto blanco.
	Daylight (luz natural)	Utilice esta configuración para hacer fotografías con luz natural brillante, y evitar que se produzca el efecto "blanquecino" en la foto.
	Shade (sombra)	Utilice esta configuración cuando haga fotografías en sombra o siempre que la foto salga demasiado oscura.



	Tungsten (tungsteno)	Utilice esta configuración para hacer fotografías bajo una luz tungstena o incandescente.
	Fluorescent (fluorescente)	Utilice esta configuración para hacer fotografías bajo una luz fluorescente.

Tabla 11: Explicación de los valores de configuración del punto blanco

Consejo: La configuración incorrecta ocasionará el descoloramiento de las fotografías. Las fotografías que muestra la pantalla LCD no son reproducciones exactas. Las fotografías decoloradas se pueden corregir más adelante con el programa adjunto 'Photo Express'.

Nota: Esta configuración sólo se puede utilizar en el modo PLAYBACK y en el modo SNAPSHOT. En el modo PLAYBACK el botón WB tiene la función de borrado.

7 Conexión a un ordenador

Este capítulo explica cómo conectar la cámara digital a un ordenador para descargar las imágenes a un PC o Mac o para utilizarla como una cámara de PC.

Nota: No es necesario instalar ningún controlador para Mac OS 9.x / OS X. Vaya al apartado 7.2 para continuar.

7.1 Conexión a un PC

Precaución: Instale los controladores primero antes de conectar la cámara al PC.

7.1.1 Desinstalación de los controladores y dispositivos anteriores


La causa más frecuente de los problemas de instalación es la existencia en el ordenador de un controlador de un dispositivo similar anterior. La mejor solución para ello es desinstalar todos los controladores correspondientes a estos dispositivos antes de instalar el nuevo controlador. Asegúrese de desinstalar solamente los controladores de dispositivos anteriores (similares) que no está utilizando.

1. Vaya a 'Modo a prueba de fallos' de Windows. (Pulse F8 cuando inicie Windows antes de que aparezca la pantalla de inicio de Windows y seleccione 'Modo a prueba de fallos'.)
2. Haga clic en Inicio – Configuración – Panel de control – y haga doble clic en el icono 'Agregar o quitar programas'.
3. Busque todos los programas de los dispositivos similares anteriores y elimínelos haciendo clic en el botón 'Agregar o quitar...'. En el 'Modo a prueba de fallos', podrá encontrar programas duplicados. En ese caso, elimine los programas duplicados.
4. Reinicie el ordenador.

7.1.2 Instalación del controlador TWAIN

1. Inserte el CD con el software de instalación en la unidad de CD-ROM. No conecte la cámara al PC.
2. El programa de instalación deberá arrancar de forma automática. En caso contrario, haga doble clic en el icono 'Mi PC' de su escritorio, abra la unidad del CD-ROM drive y ejecute el fichero 'setup.exe' que se encuentra en el CD-ROM de instalación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Todo el software necesario se instalará automáticamente. También se instalarán los controladores TWAIN y el programa de la utilidad que le permiten a la cámara comunicarse con el ordenador a través del cable USB.
4. Después de la instalación reinicie el ordenador.

7.1.3 Instalación de la Cámara de PC/Controlador MSD

1. Ponga el selector de modo en la posición modo PC CAMERA.
2. Conecte el pequeño conector del cable USB a la cámara (véase la figura 13).
3. Conecte la cabeza del cable USB en una ranura USB libre del ordenador. Para encontrar las ranuras USB en su ordenador, busque el icono USB .
4. Encienda la cámara.
5. El Asistente para agregar hardware de Windows detectará la cámara automáticamente y le guiará a través del procedimiento de instalación del modo correspondiente.
6. Vuelva a arrancar el PC y ponga el selector de modo de la cámara en modo PLAYBACK.
7. Tras esto, el Asistente para agregar hardware de Windows detectará el MSD automáticamente y le guiará a través del procedimiento e instalación.

ES**7.1.4 Conexiones a un PC**

La cámara puede utilizarse en dos modos diferentes cuando se conecta al ordenador:

1. **Dispositivo de almacenamiento en masa (MSD)**
El modo MSD le permite utilizar la cámara precisamente como un dispositivo de almacenamiento estándar, en donde podrá copiar, borrar y mover ficheros a y desde la cámara del mismo modo que con una unidad de disco corriente. Para su activación, ponga el selector de modo de la cámara en la posición modo PLAYBACK (3, figura 4).
2. **PC Camera**
El modo 'PC Camera' le permite utilizar la cámara como una cámara de vídeo para PC estándar, como las usadas par videoconferencias, seguridad, videoteléfono, etc. Para su activación, ponga el selector de modo de la cámara en modo CAMERA (1, figura 4).

Both MSD and PC Camera mode may only be used once you have connected the camera to your PC with the supplied USB cable.

7.1.5 Mover fotografías al PC


Si conecta la cámara al ordenador en modo MSD, ésta funcionará exactamente igual que cualquier otra unidad de disco conectada al ordenador. De esta manera podrá copiar imágenes a la unidad de disco tan fácilmente como copia ficheros de una disquete, una unidad de zip o CD-ROM.

Para copiar fotografías al ordenador:

1. Conecte la cámara digital al ordenador utilizando el cable USB.
2. Ponga el selector de modo en el modo PLAYBACK.
3. Encienda la cámara.
4. Abra Windows Explorer. El contenido del ordenador aparecerá, incluidas todas las unidades de disco, así como (en caso de que la cámara esté conectada correctamente) una unidad de disco adicional que funciona como la memoria de la cámara denominada "Disco extraíble".
5. Seleccione la unidad de la cámara digital. Las fotografías de la cámara aparecerán en forma de lista. Seleccione las fotografías, arrástrelas y suéltelas en el disco duro de su ordenador.

7.1.6 Uso como cámara de PC

Para utilizar la cámara como una cámara de PC, ponga el selector de modo de la

cámara en modo PC Camera  y a continuación, conéctela al ordenador a través de un puerto USB.

Una vez conectada, la cámara podrá utilizarse junto cualquier software de captura de vídeo disponible en comercios para crear sus propios vídeo caseros. A continuación, podrá editar y distribuir los ficheros de vídeo por Internet o guardarlos en un CD-ROM para visualizarlos después en su PC o con un reproductor de VCD/DVD.

7.2 Conexión a un Mac

Nota: *Actualmente existe poco soporte incorporado para el sistema operativo MAC. Bajo este sistema operativo podrá descargar fotografías y vídeo clips desde la cámara, pero la función de cámara Web no está soportada en MAC OS. Vaya a www.trust.com para verificar si existe algún controlador actualizado disponible.*

7.2.1 Información general

1. Compruebe si su ordenador MAC cumple con los siguientes requisitos: sistema operativo MAC 9.0, o una versión superior, un puerto USB libre.
2. Es posible que necesite software adicional para editar sus fotografías ya que el software incluido con la cámara está diseñado para PCs que funcionan bajo Windows.
3. Los vídeo clips grabados están en un formato diseñado para PCs que funcionan bajo Windows y pueden no funcionar correctamente bajo el sistema operativo MAC si no se dispone de un software adicional para reproducir ficheros 'media file'.

7.2.2 Importar las fotografías

1. Asegúrese de que su ordenador está encendido.
2. Gire el selector MODE hasta la posición PLAYBACK.

3. Conecte la cámara a su ordenador MAC. Aparecerá una carpeta adicional en su escritorio. En esta carpeta están guardadas sus fotografías.
4. Abra esta carpeta para acceder a sus fotografías y vídeo clips.
5. En MAC OS X, la captura de imagen será activada automáticamente para permitir importar fácilmente sus fotografías en la carpeta 'Pictures' en su sistema.

Nota: *El sistema operativo MAC mostrará automáticamente la memoria interna de la cámara si ésta no dispone de una tarjeta SD / MMCa. En caso de que su cámara tenga una tarjeta de memoria, se mostrará entonces el contenido de la tarjeta hasta que la tire.*

7.2.3 Formateado

Podrá formatear tanto la memoria interna de la cámara como la tarjeta de memoria externa a través de su ordenador MAC. Utilice sólo formateo DOS. Sin embargo, se recomienda utilizar la función de formateo de la cámara para formatear la memoria.

No formatee la memoria de la cámara si está utilizando Mac OS 10.2 (Jaguar) o una versión más actualizada. Este sistema operativo sólo puede formatear formatos HFS y UNIX que no son compatibles con su cámara.

8 Software (sólo para PC)

La cámara viene con un número de diferentes aplicaciones. Dichas aplicaciones no han de instalarse para utilizar la cámara. Sin embargo, le aconsejamos que instale estos programas para poder aprovechar todas las opciones adicionales de la cámara.

ES

8.1 Instalación del software

Nota: *Asegúrese de haber cerrado todos las demás aplicaciones antes de ejecutar la instalación.*

8.1.1 Photo Express

Photo Express 4.0 es una aplicación que puede utilizarse para cargar y editar en su PC las fotografías que ha hecho con la cámara TRUST 970Z POWERC@M OPTICAL ZOOM. Este programa necesita 500 Mb de espacio libre en el disco duro. Siga los pasos que se indican a continuación para la instalación de Photo Express 4.0. Es posible que la instalación dure más de 10 minutos.

1. Inicie el Instalador de Software de Trust. (véase la figura 9).
2. Seleccione 'Ulead Photo Express 4.0 SE'.
3. Seleccione el idioma que desea utilizar.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

8.1.2 Photo Explorer

Ulead Photo Explorer 7.0 es un programa para organizar las fotografías que ha sacado. Le permite ejecutar algunos procedimientos sencillos, como rotar, imprimir y visualizar las fotografías. Photo Explorer es muy útil para descargar las fotografías de la cámara y guardarlas en el ordenador. Siga los pasos que se indican a continuación para la instalación de Photo Explorer 7.0.

1. Inicie el Instalador de Software de Trust (véase la figura 9.)
2. Seleccione 'Ulead Photo Explorer 7.0 SE'.
3. Seleccione el idioma que desea utilizar.

4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

8.1.3 COOL 360

COOL 360 es un programa de edición de imágenes con el cual pueden convertir en fotografías panorámicas las fotografías que acaba de sacar con su 'TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM'. Siga los pasos que se indican a continuación para la instalación de COOL 360.

1. Inicie el Instalador de Software de Trust (véase la figura 9.)
2. Seleccione 'Ulead Cool 360'.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

8.1.4 DVD Picture Show

Este programa se puede utilizar únicamente si su ordenador está provisto de una grabadora de CD o DVD. El programa DVD Picture Show le ofrece la posibilidad de convertir sus fotografías en una presentación de diapositivas para reproducirlas fácilmente en un reproductor de DVD. Para un óptimo aprovechamiento de esta aplicación es necesario tener una grabadora de CD-RW o de DVD y un reproductor de DVD. No todos los reproductores de DVD son aptos para leer los DVDs o discos CD-R que usted mismo ha grabado. Si tiene dudas, consulte el manual del reproductor de DVD.

1. Inicie el Instalador de Software de Trust. (véase la figura 9.)
2. Seleccione 'Ulead DVD PictureShow Basic SE'.
3. Seleccione el idioma que desea utilizar.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

8.2 Uso del software

8.2.1 Ulead Photo Express

Esta aplicación se puede utilizar para resolver problemas de las fotografías tales como el efecto ojos rojos, las fotografías decoloradas, las imágenes demasiado claras u oscuras, los objetos no deseados en el fondo, etc. También puede utilizar esta aplicación para diseñar calendarios y tarjetas.

Proceda como sigue para iniciar este programa.

1. Copie las fotografías en su disco duro según las instrucciones del apartado 7.1.5.
2. Haga clic en Inicio – Programas – Ulead Photo Express 4.0 SE – Ulead Photo Express 4.0 SE. Aparecerá la figura 10. Se encontrará en el modo 'Navegar'.
3. Busque la carpeta con sus fotografías al lado izquierdo de la ventana.
4. Haga clic en esta carpeta para hacer visible el contenido. Las fotografías aparecerán en la ventana principal como imágenes en miniatura.
5. Seleccione la foto que desea editar y haga doble clic en ella. Pasados algunos segundos, la foto aparecerá en la ventana principal y usted podrá editarla.
6. Haga clic en 'Edit' en la parte superior de la pantalla y seleccione una opción. Aquí encontrará las opciones más frecuentes.
7. Haga clic en 'Save' después de editar la foto para guardar el resultado final.

Para mayor información consulte el manual y la función de ayuda de este programa.

Nota: *Las fotografías están guardadas en el formato JPEG para ahorrar espacio. Este formato reduce el tamaño de los archivos suprimiendo de las fotografías detalles pequeños. Si desea editar las fotografías en sesiones diferentes, utilice un formato diferente al JPEG (TIFF, por ejemplo), así evitará la pérdida de calidad que produce la carga y el almacenamiento repetitivos del formato JPEG.*

Nota: *Una vez ejecutada una opción ya no se puede deshacer. Por ello, le recomendamos que haga una copia de reserva de sus fotografías y trabaje sólo con la copia; siempre le será posible volver al original. Como protección contra los fallos del ordenador, le recomendamos encarecidamente que realice una copia de seguridad en un CD-ROM con la ayuda de una grabadora de CD.*

8.2.2 Ulead Photo Explorer

El software Ulead Photo Explorer 7.0 le ofrece la posibilidad de descargar sus fotografías y vídeo clips fácilmente en el ordenador. A continuación encontrará una breve descripción sobre el uso de Photo Explorer. Consulte la función de ayuda de Photo Explorer para ver una descripción más extensa de este programa. Siga los pasos que se indican a continuación para utilizar la TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM con Photo Explorer:

1. Gire el selector de modo de la cámara hasta la posición del modo PLAYBACK.
2. Conecte la cámara al ordenador utilizando el cable USB.
3. Inicie Ulead Photo Explorer.
4. Aparecerá la pantalla principal. También aparecerá la ventana 'Set-up Internet Connection'. Haga clic en el botón 'Skip for now' para cerrar esta ventana si ha aparecido. La cámara de Trust aparece como un 'Disco extraíble' en la parte izquierda de la pantalla.
5. Haga doble clic en esta carpeta. Aparecerá la carpeta 'DCIM'.
6. Haga doble clic en esta carpeta. Aparecerá la carpeta '100trdsc'. Aquí se encuentran sus fotografías y vídeo clips.
7. Haga doble clic en esta carpeta. Las fotografías y vídeo clips se harán visibles lentamente. La ventana será igual a la de la figura 11.
8. Haga clic en una de las fotografías en miniatura en la ventana principal para poder editarla, imprimirla, etc. Nota: editar el original. Recuerde que las modificaciones no se pueden deshacer. Los vídeo clips sólo se pueden reproducir, no se pueden editar ni imprimir.
9. Para más información, consulte la función de ayuda del programa.



Nota: *El programa está provisto de una opción que le permite publicar sus fotografías en Internet (si dispone de conexión a Internet). Es una opción muy útil para compartir sus fotografías con amigos. Tenga en cuenta que todo el mundo podrá ver sus fotografías y que la empresa administradora del sitio tiene el derecho de utilizarlas con fines publicitarios. Esta es la razón por la cual, en parte, muchos sitios Web de 'fotoshare' son gratuitos. Lea las condiciones para darse de alta.*

8.2.3 DVD Picture Show

Podrá utilizar DVD Picture Show convertir fácilmente sus fotografías en una presentación de diapositivas. Después podrá ver esta presentación de diapositivas en su televisor. Para hacer los CDs se necesita un grabadora de CD o de DVD. Para la reproducción se necesita un reproductor de DVD.

1. Inicie el programa ('Inicio -> Programas -> DVD Picture Show Basic SE-> DVD Picture Show Basic SE').
2. Aparecerá una sola vez una ventana en la cual deberá ingresar su país o su sistema de vídeo. Seleccione la última opción y, a continuación, 'PAL'.
3. Haga clic en 'Aceptar'.
4. Seleccione 'Siguiente' en la siguiente ventana. Aparecerá la ventana de las opciones de la presentación de diapositivas. Si el programa se utiliza por primera vez, esta ventana estará vacía.

TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

5. Haga clic en 'New Slide Show' para crear su primera presentación. Aparecerá una nueva ventana. Aquí se pueden seleccionar las fotografías y el fondo que desea para la presentación (véase la figura 12.)
6. Siga las instrucciones de la pantalla y utilice, si es necesario, la función de ayuda (F1). Tenga en cuenta el tamaño del archivo: para la creación de un CD el tamaño máximo es de 600 Mb aproximadamente.
7. Cuando haya terminado completamente la presentación podrá grabarla en un CD o DVD con la ayuda del programa adjunto 'Disc Image Recorder' (Inicio -> DVD Picture Show Basic SE-> Disc Image Recorder).

Nota: *Esta aplicación sólo funciona con fotografías, no con video clips.*

8.2.4 COOL 360

Utilice este programa cuando desee juntar varias fotografías y hacer una imagen panorámica grande. Para obtener información acerca del uso de Ulead COOL 360 remítase al manual contenido en el CD-ROM.

8.3 Uso de la cámara como Webcam

8.3.1 General

La cámara TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM se puede utilizar también como Webcam para su página de Internet, por ejemplo.

A continuación encontrará unos sitios con información acerca de cámaras Web:
<http://www.camarades.com>
<http://www.teveo.com>

Desde estos sitios podrá descargar el software que le permite transmitir por Internet imágenes de video en directo.

Para obtener información más detallada acerca de la instalación y la utilización del software remítase a los sitios correspondientes.


Precaución: *La cámara podrá utilizarse como Webcam durante un tiempo limitado dependiendo de la pila que se utilicen.*

8.3.2 Netmeeting

NetMeeting no se suministra con la cámara. Si utiliza Windows 2000 / XP vendrá incluido en Windows.

Si utiliza Windows 98 / ME podrá descargarse la versión más reciente de NetMeeting de l sitio www.microsoft.com, introduciendo 'download netmeeting' como palabras clave para la búsqueda.

1. Asegúrese de tener instalada una cuenta de Internet y de tener conectados sus altavoces y su micrófono antes de iniciar NetMeeting.
2. Inicie NetMeeting (Inicio-> Programas -> Accesorios -> Herramientas de Internet -> NetMeeting).
3. Se abrirán dos ventanas, la de NetMeeting y la de su acceso telefónico.
4. Introduzca su nombre de usuario y contraseña y haga clic en "Connect" para conectarse a la Internet. Si está utilizando una puerta de enlace externa, un módem para cable o una línea ADSL aparecerá la ventana de 'Acceso telefónico'.
5. La ventana de NetMeeting sólo permanecerá visible una vez establecida la conexión a Internet. La ventana de 'Acceso telefónico' desaparecerá.

6. Ahora tendrá que realizar, sólo una vez, algunas configuraciones. Vaya a Herramientas -> Opciones... y haga clic en la pestaña 'Video'.
7. Desactive la opción 'Show mirror image in preview video window' para evitar que aparezca una imagen duplicada de su cámara. En esta ventana podrá modificar también las configuraciones de la imagen tales como el tamaño y la calidad. Haga clic en 'Aceptar' para guardar las nuevas configuraciones y volver a la ventana principal de NetMeeting. Las configuraciones únicas habrán quedado concluidas.
8. Haga clic en 'View' en la ventana de NetMeeting y seleccione la opción 'My Video (New Window)'. Se abrirá una ventana adicional 'My Video'.
9. Haga clic en el botón 'Play' (reproducción ) para activar su imagen de video actual. Esta imagen también será visible para la persona con la cual se va a conectar a través de 'NetMeeting'.
10. Ya está listo para establecer una conexión 'NetMeeting'. Haga clic en el icono de la lista de teléfono de NetMeeting. Aparecerá una nueva ventana.
11. Teclee un 'nombre de servidor ils' en la barra de direcciones. (Por ejemplo: ils.worldonline.nl) y haga clic en el botón 'Enter'.
12. Haga doble clic en una persona de la lista. Se establecerá un aconexión NetMeeting.

Puede ocurrir que alguien no desee conectarse con usted por estar comunicándose en ese momento con otra persona. Seleccione entonces otra persona de la lista. En Internet están disponibles las demás direcciones de servidores ils. Un ejemplo es <http://www.netmeetinghq.com>. Haga clic en 'Help', en la ventana inicial de NetMeeting para obtener más información o en caso de que tenga problemas. Aquí encontrará todas las funciones de NetMeeting.

Precaución: *A través de NetMeeting se puede conectar con personas desconocidas cuyas ideas difieran de las suyas. Nunca permita que los niños utilicen NetMeeting sin vigilancia.*

Microsoft ha empezado a cerrar sus servidores ILS. Esto significa que sólo podrá utilizar NetMeeting a través del MSN Messenger (un programa de mensajes instantáneos) que se incluye con la mayoría de las versiones de Windows. Deberá registrarse en Microsoft (para obtener un pasaporte) antes de poder utilizar este programa. Consulte la función de ayuda de MSN Messenger para ver las instrucciones para registrarse. Otras organizaciones disponen de servidores ILS que también pueden utilizarse.

Si su versión actual de Windows no dispone de MSN Messenger, vaya a www.microsoft.com/msn para descargarlo sin coste alguno.

ES

9 Resolución de problemas

Instrucciones

1. Lea las siguientes soluciones
2. Compruebe si hay actualizaciones de las FAQs, controladores y manuales de instrucciones en Internet (www.trust.com/13648).



TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

Problema	Posible causa	Solución
La cámara no se enciende.	La cámara está apagada.	Pulse el botón de encendido para encender la cámara.
	Las pilas se han descargado.	Sustituya las pilas por unas nuevas. Consulte Colocación de las pilas.
	Las pilas no se han insertado correctamente.	Compruebe la posición de las pilas. Consulte Colocación de las pilas.
La cámara no hace fotografías.	Asegúrese de que el indicador LED de cámara lista está activado y no parpadea.	Si el piloto parpadea, espere a que se detenga antes de hacer la foto. Es posible que la cámara esté esperando a que se cargue el flash.
	¿Esta conectada la cámara a un ordenador?	Los botones de la cámara no funcionan cuando está conectada a un ordenador. Desconecte la cámara para poder hacer más fotografías.
El flash no funciona.	¿Está activado el flash?	Asegúrese de que el flash esté en la posición automático o que siempre esté activado. Consulte Configuración del flash.
	Hay demasiada luz.	El flash no funcionará en modo automático si hay demasiada luz.
Las imágenes aparecen borrosas.	La cámara o el sujeto se ha movido cuando se ha hecho la foto.	Sujete firmemente la cámara o colóquela en un trípode para hacer las fotografías.
	Cuando hizo la foto no había suficiente luz.	Utilice la opción del flash.
El ordenador no reconoce la cámara	La cámara se ha conectado a un ordenador personal a través de USB antes de instalar el software.	Conecte la cámara al ordenador utilizando el cable USB. Seleccione [Mi PC] > [Panel de control] > [Sistema] > [Administrador de dispositivos]. Desde [otros dispositivos] borre [Dispositivo USB compuesto] o [dispositivo desconocido]. Desconecte la cámara del ordenador, instale el software y a continuación, vuelva a conectar la cámara.

Las imágenes pierden datos de formateo mientras se capturan imágenes en modo "PC Camera".	Si la configuración DMA de su disco duro está desactivada, es posible que las imágenes pierdan datos de formateo mientras se capturan imágenes. (sólo Windows 98 y Windows ME.)	<p>Para asegurarse, compruebe que la configuración DMA de su disco duro está activada, de la siguiente forma:</p> <p>Desde el menú Inicio de Windows , seleccione Configuración, a continuación, Panel de control.</p> <p>Desde el Panel de control, haga doble clic en Sistema, y a continuación, haga clic en la pestaña Administrador de dispositivos.</p> <p>Seleccione de la lista su unidad de disco, y a continuación, haga clic en Propiedades.</p> <p>Haga clic en la pestaña Configuración.</p> <p>Asegúrese de que la casilla de DMA está marcada. En caso contrario, márquela para asegurarse de que su unidad de disco protegerá los atributos de la imagen durante una captura de imágenes.</p>
---	---	---



Verifique las FAQ en Internet (www.trust.com). A través de www.trust.com podrá registrar su producto y beneficiarse de un óptimo soporte de garantía y servicios. Se le informará automáticamente sobre las mejoras que se han hecho en su producto y otros productos Trust. También tendrá la oportunidad de conseguir unos premios espectaculares.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará mayor información al respecto. Tenga a mano los siguientes datos:

- Número del artículo: Este dispositivo es el 13648.
- La información de su hardware.
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona;
- Una buena definición de las circunstancias en las que ha ocurrido el problema.

10 Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años, a partir de la fecha de compra.

TRUST 970Z POWERCAM OPTICAL ZOOM

- En caso de que el producto tenga un defecto de fábrica puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el ticket de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de validez de la garantía el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, programas de software u otros componentes, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de abertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware/software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea de aplicación).
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originado por el uso de este producto.